



中华诗词曲对仗大辞典

何金健
编著

陕西新华出版传媒集团
陕西人民出版社

中华书局 (CIP) 数据

《中华诗词曲对仗大辞典》
何金铠 编著
陕西新华出版传媒集团
陕西人民出版社 2017
ISBN 978-7-224-11700-7

中华诗词曲对仗大辞典

何金铠 编著

陕西新华出版传媒集团
陕西人民出版社

中华书局
ISBN 978-7-224-11700-7

图书在版编目 (CIP) 数据

中华诗词曲对仗大辞典/何金铠编著. —西安:
陕西人民出版社, 2015

ISBN 978-7-224-11679-3

I. ①中… II. ①何… III. ①古典诗歌—名句—中国—词典 IV. ①I207.2-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 223005 号

中华诗词曲对仗大辞典

作 者 何金铠

出版发行 陕西新华出版传媒集团 陕西人民出版社
(西安北大街 147 号 邮编: 710003)

印 刷 西安市建明工贸有限责任公司

开 本 787mm × 1092mm 32 开 32.625 印张

字 数 1030 千字

版 次 2015 年 6 月第 1 版 2015 年 6 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-224-11679-3

定 价 89.00 元

对仗：连接意象的桥梁

——《中华诗词曲对仗大辞典》序

何宝民

对仗，指辞赋、骈文、诗词中字数相等、词性相对、结构相同（或相近）的对偶语句。南朝齐梁之间的刘勰在《文心雕龙·丽辞》里，曾举出《皋陶谟》等来历久远的古籍，证明“心生文辞，运裁百虑，高下相须，自然成对”。明人徐师曾《诗体明辨》也以《诗经》“《邶风》有‘覯闵既多，受侮不少’之句”来说明“其属对已工”。可见对仗的由来已久。但是，先秦汉魏诗文中的对仗，应该说还是文人一种不自觉不经意的运作，直到唐代律诗形成，对仗作为律诗格律的一个重要内容，才发展成为诗人对诗歌美感效应的刻意营造。

对仗产生的原因，范文澜、公木等先生曾有论及，归纳起来，大体有三：一是思维方式的浸润和影响。中国人喜欢从事物的对应关系中展开思考。老子说：“万物负阴而抱阳，冲气以为和”（《老子》四十二章），《周易大传》亦云：“一阴一阳之谓道”。（《系辞》上）这就是说，事物总是一分为二，二又共处于

一中。矛盾着的两个方面，一阴一阳，互相依存，互相转化，是谓恒道。从而就决定了：“有无相生，难易相成，长短相形，高下相盈，音声相和，前后相随，恒也。”（《老子》二章）“这一规律反映到作为现实之反映的诗文中，便形成诗文评论家所说的对句艺术。”（公木《〈中国文学的对句艺术〉序》）二是生活中记忆和交际的需要。范文澜在《文心雕龙·丽辞》注中分析了対偶便于感知、联想、记诵的原因：“古人传学，多凭口耳，事理同异，取类相从，记忆匪艰，讽颂易熟，此经典之文，所以多用丽语也。”“人之发言，如趋均平，短长悬殊，不便唇舌，故求字句之齐整，非必待于耦对，而耦对之成，常是以齐整字句。”“丽语”，就是骈俪之语；“耦”同“偶”，“耦对”，就是我们今天的对偶。三是汉字及汉语词汇的特点宜于构成对偶。汉语构词以单音词根为基础，又用单音独体的方块汉字作为记录符号。这些与其他语种迥然有别的特点，决定了对偶成为可能。因之，缪钺先生说：“吾国文字，一字一音，宜于对偶，殆出天然。”（《论宋诗》）

对仗，由于句法、词性、声律的两两对立，形式前后映衬，内容互相补充，增加了表达的密度，减少了语词的空隙，因而使思想感情的表现更为集中鲜明。这一高度的修辞效果，历来为论者所称道：“诗律对偶，圆如连珠，浑如合璧。连珠互映，自然走盘；合璧双关，一色无痕。”（清人贺贻孙《诗筏》）“律体之有对仗，乃撮合语言，配成眷属。愈能使不类为类，愈见诗人心手之妙。”（钱钟书《谈艺录》）但是，如果把对仗仅仅作为一种修辞手段来认识，未免低估了它。对仗，应是一首诗意义展开的普遍样式。正如袁行霈先生所言：对仗“是把不同时间和空间的意象连接起来的一种很好的方法。”（《中国诗歌艺术研究》）我们看陆游的“楼船夜雪瓜州渡，铁马秋风大散关”（《书愤》），上句是冬，下句是秋，上句是东南，下句是西北。正是因为对仗组合了意象，才打破了时间和空间的局限，做到了自然顺畅的过渡，而使读者不感到突兀。再如杜甫的《蜀相》两联：“映阶碧

草自春色，隔叶黄鹂空好音”，写武侯祠内景物；“三顾频频天下计，两朝开济老臣心”，写诸葛亮一生功业。诗人由眼前景色一下子上溯到五百多年前的蜀汉时代，这种大跨度的场面转移，也是依靠对仗完成的，其他的修辞手段决然起不到这样的作用。对仗成为连接意象的一座很好的桥梁。葛兆光先生在《汉字的魔方》中精辟地总结了对仗（尤其是“反对”）在视觉空间的开阔与对称、时间关系的移位与重叠、意义内涵的曲折与对比、感觉体验的挪移与变化等方面的重要作用，指出：对仗，把“本来不可能共同映入视野的相反方位的景象却共时性地构成了一幅开阔的视觉图像，不可能同时出现的不同时间的事件却共时性地变成了重叠的影像，听觉与视觉、嗅觉与味觉在交叉转换，意义与情感则在曲折地对比、递进、转换中滋生出更丰富的内涵与意味。”这些论述，使我们对对仗这一传统技巧获得了新的理解。

古代诗歌中的对仗句也常常是篇章中的警策秀句，或描摹景物，或刻画世态，或浓缩人生经验，或蕴涵生活哲理，脍炙人口，千古流传。《中华诗词曲对仗大辞典》正是对古诗宝库中精彩对仗句的集中展示。何金铠先生穷十年之力，从浩若烟海的诗词曲典籍中搜罗赅备，披沙拣金，为读者奉献出这部囊括古今的大书，实在是做了一件功德无量的好事。这部书既可做诗歌、楹联研究者及广告、传媒工作者参考检索的资料，也可做诗歌爱好者徜徉诗国胜境借鉴赏读的范本，具有促进与加强文化积累、传承的意义。

我和金铠订交于二十世纪八十年代。在此之前，虽然同姓一个“何”字（也许五百年前是一家），但一在河南，一在陕西，素不相识。当时我在主编一个语文刊物，从来稿中“发现”了这位功底扎实、文笔流畅、书法秀美的作者，自然作为重点的骨干力量。我们第一次见面，是在通信多年之后。我出差西安，到泾阳附近的一个小镇去拜访他。他在那里的中学教书，一介寒士，生活清苦，但环立房间四壁的书架和满架的图书，倒使我大为吃惊。金铠的藏书，无论从量或质，即使在大城市重点中学的教师

中也是罕见的。泾阳是吴宓的故乡，也许是受这位大学者的流风熏染，金铠节衣缩食，爱书达到近于痴迷的程度。二十多年来，我和金铠从相识到相知，有过多次愉快的合作。我深深地了解，他在这类琐碎而繁重的辞书编纂工作中，有着一以贯之的认真敬业的态度和反复寻究的精神。《中华诗词曲对仗大辞典》书成，金铠命我作序。我自知虽然干编辑多年，也无非是“学成半瓶醋”的角色，绝不是合适的人选。但情谊难却，于是将学习对仗的读书心得连缀成文，聊表我对金铠大作的由衷喜爱之情，并向读者郑重推荐。

2006年初夏，郑州

编写说明

诗词中的对偶，称为“对仗”，也叫“对章”。“对仗”一语，源于古代的仪仗队。仪仗，两两相对，排列整齐。诗词中的对仗，也要求两两相对，整齐排列。其基本要求，一是上下两句（出句与对句）相对的字词，在声调上要平对仄、仄对平；二是相对字词的词性要相同或相近；三是相对两句的句子结构要相同或相近。

对偶，在唐代以前的诗歌中已屡见不鲜。《诗经》中的“春日迟迟，卉木萋萋”（《小雅·鹿鸣之什》），“嘒嘒草虫，趯趯阜螽”（《召南·草虫》），都是对偶句。甚至还有隔句相对的，如大家熟知的“参差荇菜，左右流之；窈窕淑女，寤寐求之”（《周南·关雎》）。汉魏六朝诗歌中的“胡马依北风，越鸟巢南枝”（《行行重行行》）、“青青河畔草，郁郁园中柳”（《青青河畔草》）；陶渊明诗中的“望云惭高鸟，临水愧游鱼”（《始作镇军参军经曲阿作》）、“凌厉越万里，逶迤过千城”（《咏荆轲》）等等，都是对偶句。从南朝梁沈约、刘勰等人起，虽已经开始对诗歌创作中出现的对偶现象进行研究和总结，但还未形成定格，为诗人所普遍接受和遵循，因此这些“对偶”，还不能说是完全意义上的对仗，然而它显然为唐代律诗的对仗奠定了基础。

对仗是律诗的重要条件。律诗规定每首八句，每句五言者称五言律诗（简称“五律”），七言者称七言律诗（简称“七律”）。每两句为一联，一、二句称首联（或起联），三、四句称颔联（或次联），五、六句称颈联（或腹联），七、八句称尾联（或结联）。律诗的对仗，以中两联（即颔联和颈联）对仗为原则，但也可以少到用于一联（颈联），多到四联都用。也有极少数全首不用对仗的，这应算是异类。排律或称长律，是五律和七律的任意延长（即五排和七排），其对仗也像律诗一样，首尾两联可以不用对仗，但无论有多少联，即使长达一百韵、二百句，中间的九十八联也要一律用对仗。绝句（又称“律绝”或“小律”）是截取律诗的两联，如果截取首尾两联，则完全不用对仗；如果截取前两联，则前者不对仗而后两者对仗；如果截取后两联，则前者对仗而后两者不对仗；如果截取中两联，则全首用对仗。

律诗、绝句、排律，统称格律诗，是唐初开始形成的一种新的诗体，唐人称之为今体诗或近体诗。后人沿袭唐人的说法，多称为近体诗。对产生于近体诗之前不受格律严格限制的诗体，唐人则称之为往体诗或古体诗（或古诗、古风），今人多称为古体诗。古体诗并非“古人所写之诗”的意思，而是与近体诗相对而言的一种诗体，唐以后乃至当代，许多诗人仍在写古体诗。

古体诗一般不讲究对仗。如果用了对仗，那也不是格律上的要求，而是修辞上的需要。两相比较，古体诗的对仗和近体诗的对仗，有两点明显的不同：一是在近体诗中，同字不能相对，而古体诗可以用同字相对；二是近体诗要求平仄相对，古体诗则不要求平仄相对。

词是由诗发展而来的，故又称“诗余”；又因句子长短不一，亦称“长短句”。词的对仗大体有三种情形：（1）固定的对仗。如《西江月》前后片头两句，凡依照此词牌填词的，都必须在这两处用对仗。（2）一般用对仗的（但也可不用）。如《沁园春》前片第二、三句，第四、五句和第六、七句，第八、九两句。《沁园春》是用对仗较多的词牌之一。（3）凡前后两句字数相同的，都有用对仗的可能。如《忆秦娥》前后片末两句，《水调歌

头》前片第五、六句，后片第六、七句。有可能用，是说不一定非用不可，用不用完全是作者的自由。同一词牌，甲作者用对仗，乙作者不一定用对仗；即使是同一作者用同一词牌，此一首用对仗，另一首不用对仗，都是寻常可见。词的对仗和近体诗的不同处，一是并不限于五、七言，而是三、四、五、六、七言都有；二是位置不定，或在前片起句，先声夺人，或在前后片起句，遥相呼应，或在结尾处；三是不囿于工对，多采用自由度较大、回旋余地较多的宽对。

清人刘熙载《艺概》云：“词如诗，曲如赋。”赋多用铺陈排比，这也是曲的特点之一。而曲中的铺陈排比，又往往与排比、对偶相结合。又因曲多衬字、增句，与诗词相较，曲的对仗显得更为自由、多样，除对偶句外，还有三句、四句甚至更多句子的排比。全曲对仗亦不鲜见，如查德卿《寄生草·感叹》：“姜太公贱卖了磻溪岸，韩元帅命博得拜将坛。姜传说守定岩前版，叹灵辄吃了桑间饭，劝豫让吐出喉中炭。[如今]凌烟阁一层一层鬼门关，长安道一步一步连云栈！”此曲前两句为合璧对，接着三句为鼎足对。后面两句以奇喻作对，收束前五句。

二

词（指名词、动词等词的“词”，不是诗词的“词”）是诗歌对仗的基础。汉字的特点是单音词，一字一音，一字即一词（也有极个别例外），这就为在诗歌（或散文）中运用对仗创造了条件，也成为汉语所独具的特色。

依照律诗对仗的特点，王力先生将词分为九类，即：名词、形容词、数词、颜色词、动词、方位词、副词、虚词和代词。在对仗中，习惯上称名词为“实字”，其余各类词统称“虚字”。名词数量极多，是词中的大家族，也是对仗的主要构件。清人汤文璐《诗韵合璧》附《词林典故》，将名词分为三十个大类，各类之下又分小类，共计四百六十目，各小目中列举常用的对偶词语，以便人们检用。《词林典故》所列名词的三十个门类是：（1）天文门；（2）时令门；（3）地理门；（4）帝后门；（5）职官门；

(6) 政治门；(7) 礼仪门；(8) 音乐门；(9) 人伦门；(10) 人物门；(11) 闺阁门；(12) 形体门；(13) 文事门；(14) 武备门；(15) 技艺门；(16) 外教门；(17) 珍宝门；(18) 宫室门；(19) 器用门；(20) 服饰门；(21) 饮食门；(22) 菽粟门；(23) 布帛门；(24) 草木门；(25) 百花门；(26) 果品门；(27) 飞鸟门；(28) 走兽门；(29) 鳞介门；(30) 昆虫门。王力先生嫌其太繁，加以去取整合，编为七类十四门。这十四门是：天文门、时令门、地理门、宫室门、器物门、衣饰门、饮食门、文具门、文学门、草木花果门、鸟兽虫鱼门、形体门、人事门及人伦门，如再加上代名门，则涉及名词的为十五门。由此可见名词数量之多。

“实字”是构成对仗的主体，但形容词、动词等“虚字”，在对仗中自有其关联、配合，甚至“点睛”的作用，也不可忽视。在律诗中；对仗往往是诗人精心结撰的地方，对动词、形容词等“虚字”的使用，称为“炼字”，用得恰到好处的，更被誉为“诗眼”。

形容词中的红、黄、白、黑等颜色词，因其有特殊性，故自成一类。自成一类的还有表数目的数词、表方向位置的方位词以及人名、地名、干支等。这几类词在对仗中都很重要，也为诗人所喜用。

“虚字”中还包括副词、连介词和助词几类，也是对仗中不可或缺的元素。此外，非单音节的重叠字、连绵字，运用得当，可使对仗句丰富多彩、跌宕起伏，使人获得美的享受。

编者参酌前人和今人的研究成果，拟将诗歌对仗常用字词（含实字与虚字）分为五大类，第一类包括天文、时令、地理等十五门，第二类包括代名、方位、数目、颜色、干支、人名、地名等七门，第三类为动词、形容词，第四类包括副词、连介词、助词三门，第五类为重叠字、连绵字，共二十九门（其中名词类十六门），与对仗类格参互列出（详见附录二），请读者参看。

三

一般地说，在诗歌对仗中，只要名词与名词、动词与动词、形容词与形容词、副词与副词相对，就可以了。广义而言，在一联之中，只要多数字对得工整，只要出句与对句的词组和词性对得工整，就算合格了。但这只是最基本的要求。因为诗歌毕竟是高雅的艺术作品，对仗还是有工拙、优劣之分的，这就需要将对仗的类别作进一步地了解。

关于诗歌对仗的类格，由于分类角度不同，可分为多种。以下是最常用习见的几种：

工对。一联中同一门类事物名词类字词相互对举的格式。名物对之一。名词分为若干小类，因此对仗的范围越小（即同一小类的名词），就越工整。同一小类（门）的名词相对，如天文门词语相对、时令门词语相对、地理门词语相对等，是严格意义上的工对，或称同类对。有些名词虽不属于同一小类，但在语言中经常平列，如天地、人物、车马、诗酒、花鸟等，也算工对。工对是对仗中上好或曰高级的对仗。

宽对。指一联中除同类对以外其他名词相互用为对仗的格式，亦称异类对，属名物对。此外，动词对动词、形容词对形容词、副词对副词，亦属宽对。宽对是对仗中最基本或曰合格的对仗。

邻对。亦属名物对。是处于工对与宽对之间的对仗格式，即相邻同类词语的对举。如天文与时令、天文与地理、地理与宫室、宫室与器物、器物与文具、衣饰与饮食、文具与文学、花木与鸟兽、形体与人事等的对举。邻对是对仗中次好或曰中级的对仗。

借对。是用假借汉字字音或字义的方法以形成对仗的格式，可分为借音与借义两种。借音对是用同音字的特点造成相对词语同类工对，有假义、假数、假色之分。借义对指字面相对而字义不对，即一个词有两个以上的意义，诗中用的是甲义，但同时借用其乙义或丙义与另一词相对。

流水对。又称走马对。即指相对两句的关系不是并列或对立的，而是一个意思连贯而下、不能颠倒的对仗格式。流水对又可分为字流对（用虚字帮助流动以体现两句之间的语义关系）和意流对（句中不用连词或副词，仅依靠上下句语义体现意念关系）两种。

中国是诗歌大国。历代的诗歌作品，内容博大精深，数量浩如烟海，即使穷毕生之精力，也很难探其堂奥于万一。编者出于爱好，仅将所学之点滴心得汇为一编，不揣谫陋，献诸同好，以抛砖引玉，求得方家和读者指教。

凡 例

一、本辞典从中国历代诗、词、曲（指散曲，不含戏曲）作品中，编选对仗句一万五千余联，并对其类格、特点等略作说明。对仗乃诗人精心结撰之处，是诗歌的精华所在。本辞典所选对仗句时间上溯汉魏六朝，下及近当代，跨度两千余年，作者五六千人；内容包括写景、咏物、抒情、哲理、讽喻、谐谑等，举凡湖海山川、风花雪月、人间万象、世情百态，均有反映。

二、本辞典以对仗句出句（第一句）首字笔画为序编排；首字系同一字时，则按三言、四言、五言、六言、七言先后排列。

三、本辞典所收词的对仗句中，凡首句前有领字者，均加方括号；曲的衬字较多，在句首者酌加方括号，句中者一般不加，必要时予以说明；为保持词（曲）句及意义的完整，对相连的非对仗句予以补出，并加方括号以示区别。

四、本辞典对对仗类格、特点等所作之说明，力求准确、简要，避免面面俱到、字字落实，以节省篇幅，并给读者以较大的赏析空间。

五、本辞典于对仗句末括注作者朝代（民国后不注）、作者及出处，“○”后为说明。如：

[看] 万山红遍，层林尽染；漫江碧透，百舸争流。（毛泽东/沁园春·长沙）○双调。前第四、五句。隔句相对，扇面对。

无边落木萧萧下，不尽长江滚滚来。（唐/杜甫/登高）○七律颌联。无边、不尽，同体对之互补同体对。萧萧、滚滚，连珠对之腹珠对。

文章糊了盛钱囤，门庭改做迷魂阵，清廉贬入睡馄饨。（元/张可久/醉太平·叹世）○正宫。有衬字。曲之鼎足对。

有许奇奇并怪怪，直将少少胜多多。（宋/刘克庄/题林文之诗卷二首·其二）○七律颌联。奇奇、怪怪，少少、多多，连珠对之续滚对。又此联全用虚字为对，属全体虚名对。

吠犬鸣鸡村远近，乳鹅新鸭岸西东。（清/查慎行/自湘东驿遵陆至芦溪）○七律颌联。吠犬、鸣鸡，乳鹅、新鸭，当句对之当句并列对。村、岸，地理门名词对举，属工对。远近、东西，互成对之虚字互成对。

六、本辞典所收对仗句涉及的对仗类格主要有名物（工对、宽对、邻对）及借对、流水、连珠、连绵、叠语、衔字、掉字、同语、互成、错综、倒装、逆挽、当句、隔句、连谓、背体、同体、转品、事类、双喻、颜色、数目、方位、干支、人名、地名等数十种。

七、本辞典采用简体字，如有歧义则酌用繁体字。

八、本辞典正文前有首字笔画索引，正文末附录《首字拼音音节索引》《诗歌对仗类格与常用字词》及《主要参考引用书目》，以供检阅。

目 录

首字笔画索引	1
正文	1
附录	
一、首字拼音音节索引	979
二、诗歌对仗类格与常用字词	1002
三、主要参考引用书目	1008
鸣谢	1013

首字笔画索引

- | | | | | |
|---------|---------|---------|---------|---------|
| 一画 | 士 / 103 | 小 / 171 | 友 / 229 | 分 / 248 |
| 一 / 1 | 下 / 103 | 飞 / 174 | 戈 / 229 | 公 / 248 |
| 二画 | 大 / 103 | 子 / 176 | 匹 / 229 | 月 / 248 |
| 二 / 54 | 丈 / 107 | 马 / 177 | 巨 / 229 | 风 / 252 |
| 十 / 56 | 与 / 108 | 乡 / 181 | 车 / 229 | 凤 / 260 |
| 丁 / 63 | 万 / 108 | 四画 | 牙 / 230 | 丹 / 260 |
| 七 / 63 | 才 / 125 | 丰 / 184 | 比 / 230 | 乌 / 261 |
| 人 / 64 | 寸 / 126 | 王 / 184 | 瓦 / 230 | 勾 / 261 |
| 入 / 77 | 上 / 126 | 开 / 185 | 止 / 230 | 卞 / 261 |
| 八 / 79 | 口 / 128 | 井 / 186 | 少 / 230 | 文 / 261 |
| 儿 / 80 | 山 / 128 | 天 / 186 | 日 / 231 | 六 / 262 |
| 几 / 80 | 千 / 148 | 夫 / 197 | 曰 / 238 | 方 / 263 |
| 九 / 84 | 乞 / 161 | 元 / 198 | 中 / 238 | 忆 / 264 |
| 力 / 89 | 川 / 161 | 无 / 198 | 见 / 239 | 火 / 264 |
| 又 / 89 | 义 / 162 | 云 / 202 | 午 / 240 | 为 / 264 |
| 了 / 89 | 久 / 162 | 专 / 217 | 牛 / 240 | 斗 / 265 |
| 三画 | 夕 / 163 | 廿 / 217 | 手 / 240 | 心 / 265 |
| 三 / 90 | 广 / 165 | 木 / 218 | 毛 / 241 | 户 / 266 |
| 干 / 102 | 亡 / 165 | 五 / 218 | 气 / 241 | 尺 / 267 |
| 于 / 102 | 门 / 165 | 支 / 223 | 夭 / 242 | 引 / 267 |
| 工 / 102 | 已 / 168 | 不 / 223 | 长 / 242 | 巴 / 267 |
| 土 / 102 | 弓 / 170 | 太 / 228 | 片 / 245 | 以 / 267 |
| | 卫 / 171 | 犬 / 228 | 化 / 246 | 劝 / 268 |
| | 女 / 171 | 历 / 229 | 从 / 246 | 双 / 268 |
| | 习 / 171 | | 今 / 247 | 书 / 269 |